



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”

*Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*



Европейски социален фонд

Contents

1. Applied Linguistics	2
2. Academic Writing: Citation, Referencing and Documentation (English)	3
3. Academic Writing and Critical Thinking (Bulgarian)	4
4. Text Corpora in Philological Practice	4
5. Computer Assisted Language Learning	5
6. VLEs for learning in a foreign language	5
7. Web 2.0 based collaborative writing	6
8. Foreign Language Coursebooks for Adults	6





Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

*„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти
и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език
със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*



Европейски социален фонд

1. Applied Linguistics

Foreign Language Acquisition and Learning

Prof. Grozdanova

Classes: 25

COURSE DESCRIPTION

The aim of this course is to consolidate the participants' general linguistic competence by giving them an opportunity to put their theoretical knowledge to practice.

In 20 lectures and 5 workshops PhD students, young academics and researchers will learn about the main principles and objectives of Applied Linguistics and conduct individual research in the field. They will be introduced to major language acquisition theories and, according to their own interests, apply different methods of language analysis (contrastive analysis, error analysis, discourse analysis, etc.) Young assistant professors will be able to focus on activities related to their teaching practice.

While building up their general linguistic competence, course attendees will obtain skills for further development in their future jobs on the basis of objective evaluation and self-evaluation.

Individual progress and contribution to the group discussion will be regularly assessed through a number of graded assignments (written and oral), which will lead to the writing of a term paper/portfolio.

SYLLABUS

- Types of Application and Objectives
- Human Learning: Process, Style, and Strategy
- Affective Factors: Personality and Socio-cultural
- First Language Acquisition
- Comparing First and SLA
- Communicative Competence



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



- Discovering Grammar
- Negotiating Meaning
- Integrating skills
- Types of SLA Data Analysis
- Contrastive Analysis
- Interlanguage
- Error Analysis
- Evaluation and assessment: testing
- Language - Language Learning - SL Teaching Relationship

Reading List

Corder, S. Pit: Introducing Applied Linguistics. Penguin Books, 1973.

Brown H. Douglas: Principles of Language Learning and Teaching, Prentice Halls Regents, 1994.

Larsen-Freeman D & M. Long: An Introduction to SLA Research. Longman, 1991.

Widdowson H.G.: Aspects of Language Teaching, OUP, 1990.

Grozdanova L. – Fresh Ideas in FLT, Sofia University Press “St Kliment Ohridski”, 2004

British Council Library catalogue– keywords: applied (AL), language acquisition (SLA), learning, teaching.

2. Academic Writing: Citation, Referencing and Documentation (English)

Dr. Ekaterina Sofronieva

Classes: 8

The purpose of this course is to offer guidance to students on academic writing with a focus on referencing, citation, quotation and plagiarism. The course offers a general overview of some of the most popular existing styles of referencing and documentation in the English language and some of the resources relating to these areas. In particular the course will help students make effective use of the APA style of referencing and documentation. The course



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



aims at offering useful, practical knowledge to young people who are interested in academic writing but do not have much experience in writing and publishing papers in the English language. Students will be able to practice the skills they have acquired by completing different practical tasks related to each of the course topics.

3. Academic Writing and Critical Thinking (Bulgarian)

Prof. Tatyana Angelova

Classes 8

It aims to present the key features of academic writing in Bulgarian and to explain main requirements for acceptability of scientific text in academic discourse. The participants acquire and improve their competences in generating, editing and proofreading of scientific text in Bulgarian by using the techniques of critical thinking.

The Module helps postdoctoral fellows and young scientists who are interested in academic writing in Bulgarian and are motivated to develop their own style in academic communication.

There will be consultations, practical tasks and support for all participants.

Expected outcomes are competences in generating, editing and proofreading scientific texts in Bulgarian.

4. Text Corpora in Philological Practice

Assoc. Prof. Dr. Tzvetomira Venkova

Classes 8

It is hard to imagine modern philological practice without the use of large electronic text collections, called corpora. This course aims at introducing the recent advances in corpus development as well as at improving corpus-related skills. It is the application of corpora in philological activities that will be the focus of the course. For this aim, a number of practically-oriented issues will be discussed: which key parameters are crucial in the choice of a corpus among the variety of resources; how to draw conclusions for particular philological



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

*„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти
и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език
със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”*

*Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*



issues based on simple statistical processing; how to find quickly the language data we need; and from a deeper perspective – what is the philological knowledge, encoded in some modern corpora.

5. Computer Assisted Language Learning

Dr. Anelly Kremenska

Classes: 28

This course presents specific issues related to introducing technology in language learning. It is designed to support Sofia University specializing, postdoctoral and young scientist, who teach different disciplines in a foreign language. They will be introduced to terminology in the field, e-learning pedagogy, some methodology related issues in adequate use of technology for academic courses, as well as theory and practice of analysing, planning, designing, applying and evaluating such courses.

Technology integration is discussed from the perspectives of its potential to be used for information and resources, communication, learning environment and assessment.

The course is interactive and oriented towards development of skills for designing and redesigning traditional into e-learning courses. As a result of the course, the specializing, postdoctoral and young scientist will be able to make informed choices of adequate technologies to use in their own practice. They are expected to produce an e-learning version of course description, as well as a session with respective activities and materials, collected in an online portfolio or presented as a course module in Moodle.

6. VLEs for learning in a foreign language

Dr. Anelly Kremenska

Classes: 24

This course presents virtual learning environment affordances in the context of learning in a foreign language. It aims at meeting the particular needs of Sofia University specializing, postdoctoral and young scientist, who work in such a context.



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



The characteristics of web-based blended courses and activities are discussed, and the focus is set on working with authentic own materials to adapt them for e-learning. An overview on online communication, collaboration, information presentation, etc. is presented, viewed from the specific perspective of the different academic disciplines taught by the trainees.

Some technology related issues on how to make most of the VLE affordances are introduced, based on samples and presenting own solutions by the participants.

7. Web 2.0 based collaborative writing

Dr. Radka Ivanova

Classes: 4

Considering the potential and the growing importance of the collaborative writing as a form of writing in academic and professional contexts, this course is focused on the collaborative writing.

After an introduction to the collaborative writing with the integration of the collaborative online text editor *Google Drive*, a concrete and practical scenario for collaborative writing in foreign language is presented and discussed. Furthermore, a collaborative composition of academic text is commented, e.g. publication by a research team: idea, prerequisites, writing and communication process, expected effects and results.

The main objective of the course is to develop skills for writing (academic) texts through active involvement of specializing, postdoctoral and young scientist in the process of co-writing with the integration of advanced technologies for research, text composition and editing, as well as professional communication.

8. Foreign Language Coursebooks for Adults

Dr. Ginka Goergieva

Classes: 8



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06-0045

*„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти
и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език
със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*



The goal of this course is to inform specializing, postdoctoral and young scientist at Sofia University about original coursebooks for foreign language learning on the basis of German as a foreign language textbooks. Several key systems are presented, covering the different level of the CEFR. Special attention is set on the selection and structure of the contents, as well as the up-to-date topics included. Another focus is on the way grammar is introduced, the opportunities for development of the four basic skills (listening, reading, speaking and writing) and the usability of a particular system for learners' autonomous (self)study. Several systems for German for Specific Purposes are presented.

